



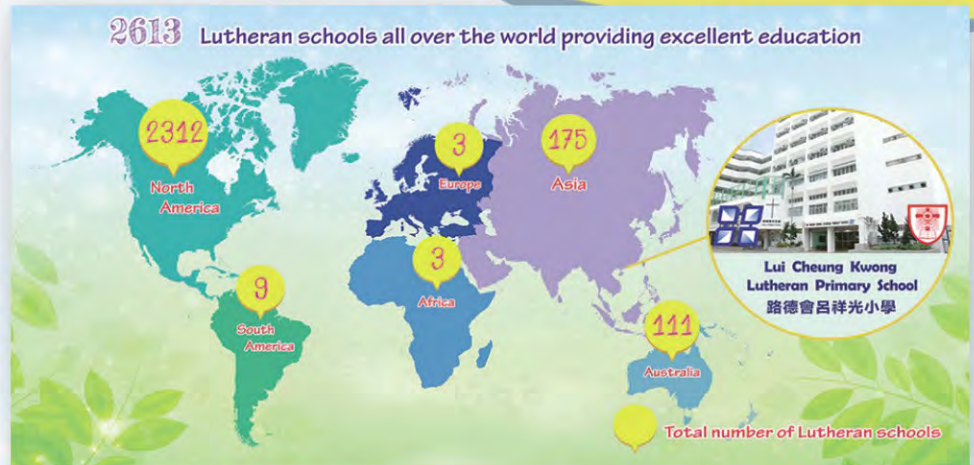
香港路德會  
The Lutheran Church-HKS



路德會呂祥光小學  
Lui Cheung Kwong Lutheran Primary School

## 國際文化教育特色

香港路德會乃本校所屬辦學團體，路德會優質教育遍全球，全球共有2613所學校，包括大學、國際學校、中學、小學及幼稚園。憑著這龐大的國際教育網絡，國際義工及短宣隊到訪本校傳揚福音，並進行相互的學術文化交流，成為本校發展國際文化教育特色的獨有資源，更有助營造全英語的學習環境。



## Features of international cultural education

The Hong Kong Lutheran Church is the school sponsoring organization of our school. Lutheran Church provides high-quality education all over the world. There are 2613 schools in the world, including universities, international schools, middle schools, primary schools and kindergartens. With this huge international education network, international volunteers and short-term mission teams visit our school to spread the Gospel and conduct mutual academic and cultural exchanges. This has become a unique resource for our school to develop international cultural and educational characteristics, and it will also help create an all-English learning environment.

## 辦學宗旨

本校秉承香港路德會的辦學宗旨施行基督化全人教育，培養學生在靈、德、智、體、群、美方面得到均衡發展，以期他們成為榮神愛人的社會棟樑。

## Our vision

The school adheres to the mission of the Hong Kong Lutheran Church to implement Christian whole-person education, cultivating students to achieve a balanced development in spirit, morality, intelligence, body, group, and beauty, with the hope that they will become the pillars of society that honor God and love others.

## 本校信念

本校深信每個孩子都有獨特的恩賜，只要能給予適當的學習機會，必能成才，學有所成，將來為主作光作鹽，造福社會，貢獻國家。

## Our mission

The school firmly believes that every child has a unique gift. As long as they are given appropriate learning opportunities, they will surely become talented and successful in their studies. In the future, they will serve the Lord as light and salt, benefit the society, and contribute to the country.

## 校訓

仁愛 喜樂 和平

## Motto

Love Joy Peace



**Professionalism for children 專業主導 學生為先**

## 辦學目標

本校提供優質課程及美好校園環境，讓學生啟迪智慧、樹立品格、發展潛能、擴闊國際視野及孕育屬靈生命，身心靈得到全面均衡發展。

## Our goals

The school provides high-quality courses and a beautiful campus environment, allowing students to enlighten wisdom, build character, develop potential, broaden international horizons and nurture spiritual life, so that students can achieve a comprehensive and balanced development of body, mind and soul.



推行孝心頌親恩活動，傳揚中華傳統孝道。  
Promote the "Filial Piety and Gratitude to Parents" campaign, spreading the traditional Chinese virtue of filial piety.

## 學校伙伴

本校於1982年創立，同區屬校有路德會呂祥光幼稚園及路德會呂祥光中學。此外，香港路德會社會服務處、路德會家庭輔導中心、校本教育心理服務等，亦為本校學生及家長提供支援服務。

## School partner

The school was founded in 1982. There are Lutheran Lui Cheung Kwong Lutheran Kindergarten and Lutheran Lui Cheung Kwong Secondary School in the same district. In addition, Hong Kong Lutheran Social Service, Lutheran Family Counseling Center, and school-based educational psychology services also provide support services for students and parents of our school.



舉辦全校生日慶祝會，宣揚關愛精神。  
Organize a school-wide birthday celebration event to promote a spirit of care and compassion.



舉行聖誕節崇拜，讓學生認識聖誕節的意義，學習敬神愛人。  
Hold a Christmas worship service to enable students to understand the meaning of Christmas and learn to worship God and love others.



# 基督化全人教育 孕育屬靈生命

## Christian Whole Person Education Nurturing Spiritual Life

## 靈育培養 Spiritual education

本校得蒙辦學團體支持，提供寶貴及獨有資源推展校園福音事工，培育學生自小敬虔信主及經歷屬靈生命的成長，幫助學生憑藉堅實的信仰面對成長的各項挑戰，將來能擁有美好的人生。

With the support of the school sponsoring organization, the school provides valuable and unique resources to promote campus evangelism, cultivate students to believe in the Lord and experience spiritual growth from an early age, and help students face various challenges of growth with solid faith, so that they can live a fruitful life in the future.

### 外籍短宣隊及國際義工計劃

路德會擁有龐大的國際教育網絡，外籍短宣隊及國際義工常來訪本校傳揚福音，同時讓學生增加聽說地道英語及擴闊國際視野的機會，以利本校推動國際文化教育的特色。

### Foreign short-term missionary team and international volunteer program

The Lutheran Church has a huge international education network. Foreign short-term missionary teams and international volunteers often visit the school to spread the Gospel. At the same time, it allows students to increase their chances of listening to authentic English and broaden their international horizons, so that the school can promote the characteristics of international cultural education.



同學與外籍老師一起參與宗教活動，頌讚主恩。  
Students and foreign teachers participate together in religious activities, offering praise for God's grace.



學生敬拜  
Student worship



學生在暑期英語聖經班中與導師一同進行小組遊戲及製作手工。  
During the Vacation Bible School, students participated in group games and engage in crafting activities alongside their tutors.



親子福音活動  
Parent-Child Gospel Activity



親子福音露營活動  
Parent-Child Gospel Camping Activity

### 英文聖經學苑

路德會每年均會為本校舉辦英文聖經學苑，透過聖經故事及有趣的活動讓學生接觸福音，幫助學生從小建立良好的信仰基礎。

### English Bible Academy

Every year, the Lutheran Church organizes an English Bible College for our school. Through Bible stories and interesting activities, students are exposed to the Gospel and this helps students build a good foundation of faith from an early age.

## 團契生活

本校舉辦學生團契，讓學生以基督的愛心，學懂關心身邊的人、服事人，實踐聖經教導的真理。此外，本校亦舉辦家長團契，讓家長認識信仰，在分享中能一起守望、扶持與共勉，經歷上帝的平安與幫助，並將福音帶進家庭。

### Fellowship life

The school organizes student fellowships, so that students can learn to care for and serve people around them with the love of Christ, and practice the truth taught in the Bible. In addition, the school also organizes parent fellowships to allow parents to understand the faith, as well as watching, supporting and encouraging each other in the sharing, experiencing God's peace and help, and bringing the Gospel into the family.



舉辦以色列聖地遊，透過線上形式及外籍宣教士的分享，讓學生接觸這「應許之地」，感受耶穌基督留下的大愛。Through the online exchange activities with the Israelis, students will have the opportunity to learn about the cultural characteristics of different ethnic groups. They will also engage in conversations with foreign teachers to gain insights into the lifestyles and environments of various countries.



## 聖經課

本校每周設聖經課，而本校的聖經課不設評估。聖經課讓學生從小明白聖經及認識基督，培養學生在生活上遵從聖經的教導，建立良好的品格及正確的人生。

### Bible lesson

Our school has Bible classes every week, but there is no assessment for Bible classes in our school. The Bible classes allow students to understand the Bible and know Christ from an early age, and nurture students to follow the teachings of the Bible in their lives, build a good character and an upright life.



家長帶同子女參加團契聚會。  
Parents bring their children to fellowship gatherings.

## 早會靈修、福音周會及讚美活動

本會牧師到校證道，主持早會靈修及福音周會讓學生認識福音真諦。本校亦舉行親子讚美操活動，讓家長與子女一同以詩歌及舞蹈來讚美上帝，增強體能及提升身、心、靈健康。

### Morning devotionals, weekly gospel meetings and praise activities

The pastor of the church came to the school to give a sermon, hosted the morning devotionals and the Gospel Week to let the students know the true meaning of the Gospel. The school also organizes parent-child praise exercises, allowing parents and children to praise God with poetry and dance, to enhance physical fitness and improve the health of body, mind and spirit.

## 福音通訊

本校牧者定期編製福音刊物，記載校園內的福音資訊，讓家長了解校園的福音活動，子女的靈命成長。

### Evangelical publications

The pastor of the school regularly compiles evangelical publications to record the evangelical information on the campus, so that parents can understand the evangelical activities on campus and the spiritual growth of their children.



家長及學生一起讚美神。  
Parents and students join together in praising God.



本會牧師帶領學生做讚美操，宣揚基督福音，培養個人靈命。  
Lutheran church pastor leads students in praise exercises to proclaim the Gospel of Christ and cultivate personal spirituality.



# 多元學習模式 全面照顧學習多樣性

## Diversified learning model to take care of learning diversity in an all-round way

## 學與教特色

Learning and Teaching Features

本校課程全面及豐富，日常課堂重啟發和高參與，培養學生自主學習及全面照顧不同的學習能力和興趣，讓每個學生都能學會學習和熱愛學習，在本校度過童年的愉快學習生活。

The school's curriculum is comprehensive and rich, and daily lessons are re-developed and highly involved, cultivating students' independent learning and comprehensively taking care of different learning abilities and interests, so that every student can learn to learn and love learning, and spend a happy learning life in our school.

### 裝備學習策略 培養獨立學習能力

課程著重教授學生學習策略，如中英文科的識字、閱讀、寫作、聆聽、說話策略，英普的拼音學習，數學科的解難策略，課堂上並提供應用與實踐的機會，培養學生獨立學習能力。



課堂上透過多元化的學習活動，幫助學生建構不同學科的知識。  
In the classroom, diverse learning activities are employed to help students construct knowledge in various subjects.

### Equip learning strategies to develop independent learning skills

The course focuses on teaching students learning strategies, such as literacy, reading, writing, listening, and speaking strategies in Chinese and English, English phonics and Putonghua pinyin learning, and problem-solving strategies in Mathematics. In the classroom, opportunities for application and practice are provided to cultivate students' independent learning ability.



學生在課堂上認真書寫，練習課堂所學的字詞。  
Students diligently engage in writing exercises during class to practice the vocabulary and words they have learned.



學生在課堂上踴躍回答問題，並會主動匯報及分享，表現自信心。  
Students actively participate in the classroom by enthusiastically answering questions and voluntarily reporting and sharing, demonstrating their confidence.



### 施行具效益的WHEAT課堂規劃 實踐自主學習

重視課堂的質素保證，每節課必具備以下五個元素，讓學生實踐自主學習，包括引起學習懸念(Willing to learn)、適切的教學內容與設計(How to teach)、善用電子學習(E-learning)、高參與學習活動(Activities for increasing participation)及延伸學習(To conclude and extend)，故名WHEAT課堂規劃，寓意每節課就像小麥般具有豐富的養分，為學生的學習帶來益處。

### Implement effective WHEAT lesson planning and practice self-directed learning

We pay attention to the quality assurance of the lessons. Each lesson must have the following five elements to allow students to practice self-directed learning, including creating suspense in learning (Willing to learn), implementing appropriate teaching content and design (How to teach), making good use of e-learning tools (E-learning), carrying out fun and interesting learning activities (Activities for increasing participation), and setting proper extended exercises (To conclude and extend). Hence, we named it WHEAT Lesson Planning, which means that each lesson is as rich in nutrients as wheat, and contributes to students' learning.



藉木偶製作、話劇演出、角色扮演等創意活動，讓學生趣學英語。

Through creative activities such as puppet making, drama performances, and role-playing, students are engaged in enjoyable English learning experiences.



學生主持普通話週會，教導學生朗讀字詞和拼音，愉快地學習。  
Students take on the role of hosting Mandarin Chinese weekly meetings, teaching their peers how to read words and pinyin, creating a joyful learning experience.



本校設有普通話大使，在小息時與各級學生進行普通話繞口令活動，使學生能練得一口流利的普通話。  
Our school has Mandarin Ambassadors who engage in tongue twister activities with students of all levels during break time, enabling them to practice and become fluent in Mandarin.



本校推行「木偶說故事」英文創意課程，深受學生歡迎。  
Our school has implemented the "Puppet Storytelling" English creative curriculum, which has been highly popular among students.

## 重視兩文三語 提升未來競爭力

語文政策以兩文三語為目標，透過語文科課程的有系統學習、多元化語文學習活動等，培養中英兼擅，能書寫通順的中、英文，操流利粵語、普通話及英語的優秀學生，為未來升學及就業作好準備。

## Emphasize biliteracy and trilingualism to enhance future competitiveness

The language policy aims to be biliterate and trilingual. Through the systematic study of language courses and diversified language learning activities, etc., we hope to equip students to be proficient in both Chinese and English that can write good Chinese and English, and speak fluent Cantonese, Putonghua and English. This helps to prepare students for future study and employment.



透過電子學習的輔助，提升課堂上師生的互動性，為學習增添樂趣。  
By incorporating e-learning tools, the interaction between teachers and students in the classroom is enhanced, adding an element of fun to the learning process.



學生會利用閒暇時間到圖書館借閱讀書，增進課外知識。  
Students make use of their free time to visit the library and borrow books, enhancing their knowledge beyond the classroom.



## Create a pleasant atmosphere of reading and promote reading habits in the whole school

Our school firmly believes that cultivating students' reading interest and habit is the key to lifelong learning. Since reading ability is the foundation of learning, establishing good reading habits from an early age will help develop language skills and broaden knowledge and horizons. Through different forms of reading activities, reward schemes, and rich reading resources, our school nurtures students who love to read, know how to read, and cherish books since childhood.

## 推動全校閱讀 鼓勵從閱讀中學習

本校堅信培養學生閱讀興趣及習慣是成就終身學習的重要關鍵，因閱讀能力是學習的基礎，故從小建立良好的閱讀習慣，有助語文能力的發展及增廣知識與見聞。本校透過不同形式的閱讀活動、獎勵計劃、豐富的閱讀資源等，孕育自小愛讀書、善讀書及愛惜書的學生。



除了圖書館，本校亦設有閱讀長廊，營造濃厚的閱讀氛圍。  
In addition to the library, our school also has a Solomon Storyland, creating a vibrant reading atmosphere.

## 推展STEAM教育 啟發多元思維

本校的STEAM教育課程會透過跨學科專題研習和實驗，提供現實的情境讓學生運用所學的知識，自行解決日常的生活問題，啟發及訓練學生的多元思維能力，培育具正確的學習態度、能明辨是非、勇於嘗試及創新的未來新一代。

### Promote STEAM Education and Inspire Diverse Thinking

The STEAM education program of our school will provide realistic situations through interdisciplinary projects and experiments, so that students can use the knowledge they have learned to solve daily life problems on their own, inspire and train students' diverse thinking abilities, and nurture students to be our future generation with correct learning attitudes, the ability to tell right from wrong, the braveness to try and innovate.



學生在課堂上測試不同物料的吸水和透光特性，以製作紙杯投影燈，學習光和影的科學原理。Students test the water-absorption and light-transmission properties of various materials in the classroom to create paper cup projectors. Through this activity, they learn about the scientific principles of light and shadows.



本校開設機械人拔尖課程，讓學生在科學、科技及數學範疇建立穩固的知識基礎，強化學生綜合和應用知識與技能的能力，培養學生二十一世紀所需要的創造力、協作和解決問題能力。Our school offers an advanced robotics program that allows students to build a strong foundation in science, technology, and mathematics. This program strengthens students' abilities to integrate and apply knowledge and skills, while fostering their creativity, collaboration, and problem-solving skills, all of which are essential in the 21st century.



學生透過測試空氣現象和製作濾水器等等實驗，學會了空氣和水的特性。By conducting experiments that involve testing air phenomena and creating water filters, students learn about the properties of air and water. These hands-on activities enable them to gain a deeper understanding of these essential elements and their characteristics.



學生透應用閉合電路和感應器編程的知識，自行以環保物料製作智能電燈，讓學生能利用已有的知識與技能解決難題。Students apply their knowledge of closed circuits and sensor programming to independently create smart lights using eco-friendly materials. This allows students to utilize their existing knowledge and skills to solve challenging problems.



校內設有魚菜共生系統，讓學生透過觀察魚類及蔬菜的成長，了解生態循環系統。Our school has an aquaponics system where students can observe the growth of fish and vegetables, allowing them to understand the concept of an ecological cycle.



學生在課堂上進行模擬實驗，透過不同的實驗，了解斜面和滾子的科學原理。In the classroom, students engage in simulated experiments to understand the scientific principles of inclines and rolling objects through various hands-on experiments.



學生在Robofest機械人大賽Exhibition機械人創意賽(初級組)中取得冠軍，代表香港遠赴美國出賽。Students achieved first place in the Mechanical Minds category at the ROBOFEST Robotics Competition Exhibition (Junior Division), earning the opportunity to represent Hong Kong and compete in the United States.

## 發展資優教育 啟迪天賦才能

日常正規課程加入高層次思維技巧、創造力及個人與社交能力等三大資優教育元素，並於正規課堂藉不同層次提問、分組學習、分層練習等照顧學習多樣性。另設抽離式計劃、人才庫、領袖才能訓練等，推動普及資優教育。

### Develop gifted education to inspire talents

The three gifted education elements of high-level thinking skills, creativity, personal and social skills are added to the regular courses, and learning diversity is taken care of by asking questions at different levels, group learning, and layered exercises in the regular classroom. In addition, pull-out plans, talent pools, leadership training, etc. are set up to promote the popularization of gifted education.



抽離式資優課程  
Disengaged Learning Activities



抽離小組匯聚能力較強的學生，於課堂以外時間提供進一步的高層次思維能力訓練。  
We separate students with strong team-building skills and provide them with additional high-level thinking ability training outside of regular classroom hours.

### 提供體驗式學習 豐富學習經歷

為學生創造機會在實際環境中進行全方位學習，讓學生更有效地掌握一些單靠課堂學習難以達到的學習目標，以助在不斷變化的社會中，實現全人發展的目標和發展終身學習的能力。

### Provide experiential learning to enrich the learning experience

Create opportunities for students to conduct all-round learning in real environments and situations, so that students can more effectively master learning goals that are difficult to achieve through classroom learning alone, so as to help achieve the goals and development of whole-person development in a constantly changing society and enhance the capacity for lifelong learning.



初小學生參觀香港文化博物館和饒宗頤文化館，認識香港的傳統鄉村生活、中國書法文化及了解香港的歷史。  
Primary one and two students visit the Hong Kong Heritage Museum and the Jao Tsung-I Academy to learn about traditional rural life in Hong Kong, Chinese calligraphy culture, and gain insights into the history of Hong Kong.



參觀香港歷史博物館，增加對香港歷史及文物的興趣，建立鄉土感情和民族認同感。  
Visiting the Hong Kong History Museum helps to cultivate an interest in Hong Kong's history and artifacts, fostering a sense of local identity and national pride.



參觀環保園，提升對香港都市固體廢物處理的認識及環保意識。  
Visiting an EcoPark enhances awareness and understanding of urban solid waste management in Hong Kong, promoting environmental consciousness.

參觀選舉資訊中心，體驗模擬投票活動，深入認識香港的選舉制度和流程。

Visiting the Election Information Centre allows individuals to experience simulated voting activities and gain a deeper understanding of Hong Kong's electoral system and processes.



參觀香港科學館，透過親身嘗試和動手操作，探索科學的樂趣。  
Visiting the Hong Kong Science Museum allows for hands-on exploration and firsthand experiences, enabling individuals to discover the joy of science.



參觀香港故宮文化博物館，加深對中國文化、藝術及歷史的認識。  
Visiting the Hong Kong Palace Museum deepens one's understanding of Chinese culture, art, and history.



參觀孫中山紀念館，認識孫中山先生的生平及對中國所帶來的貢獻。  
Visiting the Dr. Sun Yat Sen Memorial Hall provides an opportunity to learn about the life of Dr. Sun Yat Sen and his significant contributions to China.



# 關愛育全人 培養正面價值觀

## Caring for the Whole Person and Cultivating Positive Values

# 成長支援

## Growth and Support

價值觀教育是全人教育的重要元素，在基督關愛的校園氛圍下，透過多元的學習經歷，培育學生正確的價值觀，實踐良好的生活態度和行為，將來能成為社會棟樑，服務社群，貢獻國家。

Values education is an important element of whole-person education. In the campus atmosphere of Christian care, through diverse learning experiences, students can cultivate correct values, practice good life attitudes and behaviors, and become pillars of society, serve the community, and contribute to society and country in the future.

### 中華禮儀教育 傳承優良美德

本校為香港教育大學國學中心「中華禮儀教育計劃」先導學校，從小教授學生與中國傳統禮儀和中華文化有關的核心價值，積極推廣以中華文化為基礎的品德教育，弘揚中華優秀傳統文化和美德，陶鑄學生優良的品格和行為。

### Chinese etiquette education inherits fine virtues

Our school is the pilot school of the "Chinese Etiquette Education Program" of the Education University of Hong Kong Center for Chinese Studies. It teaches students the core values related to traditional Chinese etiquette and Chinese culture from an early age, actively promotes moral education based on Chinese culture, promotes excellent traditional Chinese culture and virtues, and moulds students' excellent character and behavior.



全校師生穿著華服參與中華文化薈萃日，並以中國傳統的拱手禮打招呼。The entire school, including teachers and students, dresses in traditional Chinese attire to participate in the Chinese Cultural Day. They greet each other using the traditional Chinese gesture of cupping their hands together in a gesture of respect.



學生穿上不同款式的華服參與活動，有穿著龍袍、裙褂、仕女服等 Students wore different styles of costumes to participate in the Chinese Culture Extravaganza Day, such as dragon robes, skirt dresses and ladies' clothes.



本校榮獲香港教育大學國學中心頒發「中華禮儀教育項目」優秀先導學校表彰，以表揚本校對禮儀教育工作的重視與實踐。

Our school is honored to receive the "Outstanding Pilot School in Chinese Etiquette Education Program" recognition from the Chinese Studies Centre of the Hong Kong Education University. This award acknowledges our school's dedication and implementation of etiquette education efforts.



香港教育大學國學中心周立副主任擔任活動主禮嘉賓 Associate Director Chau Lap from the Chinese Studies Centre at the Education University of Hong Kong served as the guest of honor for the event.



學生透過參與拓印活動，認識到中國四大發明之一的印刷術。

Through participating in printmaking activities, students can learn about one of the Four Great Inventions of China, which is the printing technique.



中醫藥攤位內放有真實的中草藥，還有模擬中醫診症活動。

There was a traditional Chinese medicine booth featuring real Chinese herbs, as well as a simulation of traditional Chinese medicine diagnostic activities.



學生向同學介紹中國古代「投壺」遊戲，邀請同學親身體驗箇中樂趣。

Students introduced their peers to the ancient Chinese game of "Pitch Pot" and invited them to experience the joy firsthand by participating in the game.



透過臉譜製作，學生能認識中國傳統戲曲藝術，傳揚中華文化。

Through the production of masks, students can learn about traditional Chinese opera and promote Chinese culture.



同學們對中國傳統手工藝「糖畫」製作很感興趣 Students showed great interest in the traditional Chinese art of sugar painting and actively participated in its creation.

「中華禮儀流動教室」展示優秀的中國禮樂文化。

The "Chinese Etiquette Mobile Classroom" showcases the excellence of Chinese ritual and music culture.



本校學生大使於校內踐行中華禮儀，成為朋輩的學習榜樣。

The student ambassadors in our school exemplify Chinese etiquette and serve as role models for their peers, setting a positive example for others to follow.



同學們穿起古代服飾，誦讀「呂小規」 Students, dressed in ancient costumes and recited passages from the LCKPS Good Student Policy.

## 獨特成長體驗 成就學生未來

本校根據體驗學習循環理論設計校本學生成長體驗課程，運用生活化的題材，讓學生在學習過程中作反思，訓練他們從親身經歷中建構學習的意義，之後把所學的知識、掌握的技能及培養的正面價值觀和態度，踐行於日常生活之中，幫助他們面對成長的各項挑戰，成就美好的將來。

### Unique growth experience to achieve students' future

Our school designs school-based student growth experience courses based on the experiential learning cycle theory, uses life-like themes, allows students to reflect during the learning process, trains them to construct the meaning of learning from personal experience, and then applies the knowledge they have learned, the skills they have mastered and the positive values and attitudes cultivated are practiced in daily life to help them face the challenges of growth and achieve a better future.



學生到北京交流，認識祖國悠久的歷史文化，以及了解國家近年的發展及。  
Students participate in an exchange program to Beijing, where they have the opportunity to learn about the rich history and culture of our motherland. They also gain insights into the recent developments and achievements of our nation.



學生遠赴新加坡交流，透過參觀新加坡植物園及博物館，認識熱帶地區的生態。  
Students embark on an exchange program to Singapore, where they visit the Singapore Botanic Gardens and museums to gain an understanding of the tropical ecosystem in the region.



學生到澳洲霍舍姆交流，並到當地聖三一小學上課，與澳洲學生一起生活及上學，體驗澳洲當地人的生活。  
Students participate in an exchange program to Horsham, Australia, where they attend classes at the local Holy Trinity Lutheran College School and live alongside Australian students. This immersive experience allows them to gain firsthand knowledge of the lives and culture of the local Australian community.



學生到杭州交流，到訪當地小學，並參觀杭州博物館及岳王廟，了解當地的歷史及手工藝發展。  
Students engage in an exchange program to Hangzhou, where they visit local primary schools and explore the Hangzhou Museum and Yuewang Temple. This allows them to gain knowledge about the history and development of the region, including its traditional craftsmanship.



學生遠赴美國堪薩斯州交流，參觀市政府大樓，認識堪薩斯州歷史及市政府行政工作。  
The students traveled to Kansas, USA for an exchange program, where they visited the City Hall to learn about the history of Kansas and the administrative work of the local government.



成長體驗營讓學生認識不同國家的文化，開拓國際視野。  
The growth experiential camp enables students to learn about different cultures from various countries, broadening their international perspectives.



初小成長體驗讓學生學習獨立處事，提升自理能力。  
The growth experiential camp allows students to learn how to handle tasks independently and enhance their self-care abilities.



「成長的天空」計劃提升學生的抗逆力。  
Understanding Adolescent Project aims to enhance students' resilience and ability to cope with adversity.



小六畢業營有不同的成長歷奇活動，提升學生的自我管理、與人相處和團隊合作的能力，為升中做好準備。  
The graduation camp for Primary 6 student includes various growth-oriented activities aimed at enhancing students' self-management, interpersonal skills, and teamwork abilities, preparing them for their transition to secondary school.



## 締造成功經歷 綻放自信光芒

本校深信每個孩子都有獨特的天賦，只要能給予充分的發揮機會，他們都能像寶石般發出耀眼的光芒。因此，本校為學生創造許多表演的機會，鼓勵他們樂於分享個人的興趣、強項、學習心得、獎項等，除啟迪學生潛能，激發學習動機及建立成功的經驗外，還使他們品嚐到成功的歡樂，能正確看待自己的能力，提高自我效能，邁向自信的人生。



本校學生進行「魔方挑戰」，除了於限時內挑戰個人紀錄外，更向同學解說完成魔方的秘訣，充分展現在邏輯思維上的才華。In addition to challenging personal records within a limited time, the student also explained the secrets of completing the Rubik's Cube to other classmates, fully demonstrating his talent in logical thinking.



同學在拉丁舞表演中，充分表現個人的自信同對舞蹈的喜愛。In the Latin dance performance, the student fully expressed her personal confidence and love for dance.

## Create a successful experience and shine with confidence

The school firmly believes that every child has unique talents, and if our students are given tremendous opportunities to develop, they can shine like gems. Therefore, our school creates many opportunities for students to perform, and encourages them to be willing to share their personal interests, strengths, learning experience, awards, etc. In addition to enlightening students' potential, stimulating learning motivation and establishing successful experience, it also enables them to taste the joy of success. Our students can also recognize their own abilities, improve self-efficacy, and move towards a confident life with these rich learning opportunities.



呂小學生動靜皆宜，一眾小畫家均樂意與同學們分享他們的畫作。Our students are also good at static activities. Our little artists are generous to share their paintings with other classmates.



在個人畫展上，兩位小畫家更即場與同學分享創作的理念。In the solo exhibition, the two young artists shared their creative ideas with their classmates on the spot.



除了西方畫作，本校學生更精通中國國畫，在畫展中展出不同內容的國畫，如生物與自然山水畫等等，栩栩如生，令人目不暇給。In addition to western paintings, our students are more proficient in Chinese painting, and the exhibition exhibits Chinese paintings with different contents, such as biological and natural landscape paintings, which are lifelike and dizzying.



學生與其他同學分享英語比賽中的成果，學校為他們提供表演平台，現場演繹比賽的內容，充分表現出本校學生的英語能力。

Our students share the results of the English competition with other students, and the school provides them with a performance platform to interpret the content of the competition live, fully demonstrating the English ability of our students.



本校所有的周會均由學生主持，他們利用多元化的方式分享各學科的學習成果及心得，從中提升他們的個人自信心。

All weekly meetings are hosted by our students, who share their learning achievements and experiences in various subjects in a variety of ways to enhance their personal self-confidence.



表演的造型及內容全由學生設計，增強他們的自我效能，展現從學習中的成功感。The tableau and content of the performances are all designed by the students to enhance their self-efficacy and show their sense of success in learning.

# 課外活動多姿采 發揮自我展潛能

## A variety of extracurricular activities to unleash students' potentials

# 課外活動

## Extracurricular Activities

本校秉承基督化全人教育理念，深信每個學生都是特獨及賦有不同的才華。「我們所得的恩賜，各有不同。」(羅馬書12：6)這正如多元智能理論提出每個人都有獨特智能組合，故本校以此理論為基礎組織課外活動課，啟迪學生潛能。此外，本校設有多支制服團隊及校隊，讓學生鍛鍊體能、培養責任感及守法意識，並發展領導才能。本校還有多種有益身心的興趣班，讓學生能陶冶性情。

Our school adheres to the philosophy of Christian whole-person education, and firmly believes that every student is unique and endowed with different talents. "The gifts we receive are different." (Romans 12:6) This is just like the theory of Multiple Intelligences that everyone has a unique combination of intelligence. Therefore, our school organizes extracurricular activities based on this theory to inspire students' potential. In addition, various uniformed teams and school teams are available for students to enhance physical wellness, cultivate a sense of responsibility and law-abiding awareness, and develop leadership skills. The school also offers a variety of interest classes that are beneficial to the body and mind, so that students can form their character in a desirable direction.



空間智能：發展孩子的觀察能力及三維空間感，與藝術質素培養更是息息相關。  
Spatial Intelligence: Developing children's observational skills and 3D spatial awareness is closely related to cultivating artistic qualities.

### 多元智能課程

每位學生均能經歷語文、空間、邏輯數學、肢體動覺、音樂、人際、內省、自然觀察者等智能範疇的課外活動，讓學生得以全面了解個人的強項，盡展潛能。

### Multiple Intelligence Curriculum

Each student can experience extracurricular activities in various areas of intelligence, such as linguistic, logical-mathematical, spatial, bodily-kinesthetic, musical, interpersonal, intrapersonal, and naturalistic, allowing students to have a comprehensive understanding of their strengths and fully unleash their potential.

肢體動覺智能：培養學生運用身體來表達想法和感覺，以及運用靈巧的雙手來生產及改造事物，訓練學生的協調、平衡、敏捷、力量、彈性和速度。  
Bodily-Kinesthetic Intelligence: Cultivating students' ability to express ideas and emotions through body movements, as well as using dexterous hands to create and manipulate objects, trains their coordination, balance, agility, strength, flexibility, and speed.



邏輯數學智能：透過解難思維等活動，讓學生多動腦筋。  
Logical-Mathematical Intelligence: Engaging students in problem-solving and critical thinking activities to stimulate their minds.

內省智能：學生透過多元化的活動，以增加對自己的認識，並學會自律，建立自尊與自信。  
Intrapersonal Intelligence: Through diverse activities, students increase their self-awareness, learn self-discipline, and build self-esteem and confidence.



自然觀察智能：學生透過觀察自然界中的各種事物，對自然界產生好奇心和求知欲，以培育敏銳的觀察能力。  
Naturalistic Intelligence: Students develop a sense of curiosity and a thirst for knowledge about the natural world through observing various elements in nature. This cultivates their keen observational skills.



人際智能：透過與人合作，一起完成任務。  
Interpersonal Intelligence: Collaboration with schoolmates and accomplish the tasks.



音樂智能：透過不同的樂器及歌唱訓練，培養學生感知音調、旋律、節奏、音色等的能力。

Musical Intelligence: Through training in various musical instruments and singing, students develop the ability to perceive pitch, melody, rhythm, and tone color.

## 制服團隊

本校設有多支制服團隊，包括幼童軍、小女童軍、基督少年軍、交通安全隊、紅十字少年團及升旗隊，以擴闊學生的學習經驗，培育服務他人的精神，以及鍛鍊服從紀律和團隊合作精神。

### Uniform teams

The school offers a number of uniformed teams, including Cub Scouts, Brownies, Boys Brigades, Traffic Safety Team, Red Cross Youth Corps and Flag Raising Team. The school teams broaden students' learning experience, cultivate the spirit of serving others, and strengthen discipline and teamwork spirits.



小女童軍 Brownies



幼童軍 Cub Scouts



升旗隊 Flag Raising Team



基督少年軍 The Boys' Brigade



紅十字少年團 Red Cross Youth Corps



交通安全隊 Traffic Safety Team

## 校隊及興趣班

本校為學生提供多元化的興趣班，讓學生能善用餘暇，培養個人興趣及嗜好。本校亦為於體育運動、藝術、科技等方面展現特別才華的學生，提供校隊培訓以啟迪個人資優的特質。

### School teams and interest classes

LCKPS provides students with a variety of interest classes, so that students can make good use of their spare time and develop their personal interests and hobbies. Our school also offers school team training for students possessing talents in sports, arts, technology etc. to ignite individual giftedness.

### 體育運動類

本校設有籃球、足球、羽毛球、乒乓球、田徑、劍擊、跆拳道、芭蕾舞、拉丁舞、K-POP舞、舞獅、花式跳繩、游泳等多個體育運動項目，讓學生能強健體魄，舒展身心。

### Sports

A variety of sports such as basketball, football, badminton, table tennis, track and field, fencing, taekwondo, ballet, Latin dance, K-POP dance, lion dance, rope skipping, swimming and other sports, are available for our students to strengthen their bodies and nurture their physical and mental well being.



足球隊 Football Team



田徑隊 Track and Field Team



男子籃球隊 Boy's Basketball Team



女子籃球隊 Girl's Basketball Team



女子泳隊  
Girl's Swimming Team



乒乓球隊  
Table Tennis Team



男子泳隊  
Boy's Swimming Team



羽毛球隊  
Badminton Team



芭蕾舞隊 Ballet Team



KPOP興趣班 KPOP Dance Enrichment Class



獅藝隊 Lion Dance Team



拉丁舞興趣班 Latin Dance Enrichment Class



花式跳繩興趣班 Rope Skipping Class

## 藝術類

本校設有西樂(管樂及弦樂)、歌唱及各式繪畫活動，培育學生對藝術的觸覺及美感，發揮創意。

## Arts

LCKPS students explore artistic senses and aesthetics from exposing into Western music (wind and string), singing and painting activities. Creativity is also developed in the process.



小提琴班Violin class



資深音樂人林慕德先生親臨本校教授學生唱歌技巧。  
Denowned musician Mr. Mahmood Rumjahn visits our school to teach students singing techniques.



## 科技活動

本校設有科技創意及機械人編程活動，透過具挑戰性的任務，培養學生的計算思維及解難能力。

## Science and technology activities

LCKPS utilizes activities regarding technological creativity and robotic programming to nurture students' computational thinking and problem-solving skills.



學生為比賽作準備，自行組裝不同的零件，製作機械人賽車。  
Students prepared for the competition by independently assembling various components to create robotic race cars.



學生於香港教育大學參加機械人巡遊賽，利用編程控制機械人在指定路線行走。  
Our students participated in RoboParade Competition at The Education University of Hong Kong, where they applied programming to navigate robots in the designated routes.

# 璀璨成就 非凡才華

## Brilliant Achievement Extraordinary Talent

# 學生表現

## Student Performance

本校深信每位學生都是獨特及各有恩賜，只要用心栽培及給予發揮的機會，都能成就非凡，發出閃爍光芒。本校學生在各個學習領域中均屢獲殊榮，展現卓越才華，為己為校爭光。

Our school firmly believes that every student is unique and has their gifts. As long as they are cultivated attentively and given opportunities to develop, they can achieve extraordinary achievements and shine brightly. Our students are award-winning in all areas of study, demonstrating their talents and bringing glory to themselves and the school.



學生經過本校悉心栽培後，在學術、體育及藝術範疇均取得驕人成就。

After receiving careful nurturing at our school, students have achieved remarkable accomplishments in academics, sports, and the arts.



全港少年托福大獎  
Hong Kong Junior TOEFL Award



The Outstanding Presentation of the  
Theme of Positivity



2023 國家安全寫作比賽 優異獎  
2023 National Security Writing  
Competition Merit Award



屯門區小學普通話比賽 - 積極參與獎、數字牌獎、普通話  
遊蹤(視藝組)亞軍  
Tuen Mun District Primary School Putonghua Competition  
The Active Participation Award, The Number Card Award,  
and the Second Place in the Mandarin Speech and Art Tour  
(Visual Arts Category).



小學數學創意解難比賽 金獎  
Gold Award in the Primary School Creative  
Problem-Solving Mathematics Competition.



Kam Lung Storyboard Telling Competition 亞軍  
Second Place in the Kam Lung  
Storyboard Telling Competition



香港學界體育聯會  
22-23年度屯門區小學校際游泳比賽 亞軍、季軍  
Hong Kong Schools Sports Federation  
22-23 Tuen Mun District Primary Schools Inter-School  
Swimming Competition 1st Runner-up and 2nd Runner-up



「第二屆國家安全通識小學校際挑戰賽」- 最具人氣學校冠軍/  
最傑出學校表現亞軍/知識王者季軍/全港最強知識王(封神榜)(冠軍)  
"The 2nd National Security General Education Primary School  
Inter-School Challenge" Most Popular School Champion/Outstanding  
School Performance Second Place/Knowledge Champion Third Place/  
Hong Kong's Strongest Knowledge King (Hall of Fame) (Champion)



Robofest BottleSumo 機械人相撲大賽 金獎及銀獎  
Winning the Gold and Silver Awards in the Robofest  
BottleSumo Robot Sumo Competition



本校連續多年榮獲「仁濟醫院德育及  
公民教育獎勵計劃」榮譽。

Our school has been honored with  
the "Yan Chai Hospital Moral and  
Civic Education Award Scheme"  
for multiple consecutive years.



本校學生榮獲「我的行動承諾·感恩珍惜·  
積極樂觀 四格漫畫設計比賽」亞軍。  
Our school students have achieved the 1st  
Runner-up position in the "My Pledge to Act -  
Be Grateful and Treasure What We Have,  
Stay Positive and Optimistic" 4-Panel Comic  
Drawing Competition.



本校學生榮獲教育局舉辦第一屆全港  
「國家安全校園壁報設計比賽」優異獎。  
Our School students have been awarded the  
Merit Award in the Education Bureau's  
inaugural Hong Kong National Security  
Campus Poster Design Competition.

「永青暑期五人籃球賽」男子組冠軍  
"Wing Ching Summer 5-on-5  
Basketball Tournament"  
Boy's Division Champions.

# 學校設施



Future Classroom 未來教室



Computer Room 電腦室



Classroom 課室



Entrance 入口



地下大堂 Lobby



Music Room 音樂室



Solomon Storyland 所羅門英語世界



Visual Arts Room 視藝室



Toy Library 玩具圖書館



Covered Playground 有蓋操場



Covered Playground 內操場



Cinema And Conference Center  
電影院暨會議中心



Terrace Garden 空中花園